

TV-A

Adaptateur TV



Mode d'emploi

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Introduction

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser et entretenir votre nouveau TV-A. Veuillez le lire attentivement, y compris la section avertissements. Vous pourrez ainsi bénéficier pleinement de tous les avantages de votre nouveau TV-A.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de votre TV-A, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste.

Utilisation prévue



Utilisation prévue:	L'adaptateur TV-A est conçu pour jouer le rôle d'un transmetteur sans fil de son, entre un téléviseur ou un autre appareil audio électronique, et des aides auditives.
Indications d'utilisation:	Aucune indication d'utilisation.
Utilisateurs concernés:	Adultes et enfants de plus de 36 mois.
Environnement d'utilisation:	Domestique.
Contre-indications:	Aucune contre-indication.
Avantages cliniques:	Voir les avantages cliniques de l'aide auditive.

Sommaire

Aperçu du TV-A	8
Installation	10
Positionnement du TV-A	11
Connexion du TV-A à une prise électrique	12
Connexion du TV-A au téléviseur	14
Connexion par TOSLINK	16
Connexion par RCA	18
Connexion par adaptateur mini jack	20
Connexion par prise péritel	22
Appairage du TV-A avec vos aides auditives	24
Allumer le son du téléviseur avec vos aides auditives	26
Contrôler le volume avec vos aides auditives	28
Allumer le son du téléviseur avec la télécommande des aides auditives	30
Couper le son du téléviseur avec votre télécommande	31
Contrôler le volume avec votre télécommande RC-A	32

Couper le son avec votre télécommande RC-A	33
Utiliser le TV-A avec l'application EasyControl-A de Bernafon	34
Plus d'un utilisateur	35
Plusieurs connexions possibles au TV-A	36
Supprimer un utilisateur/effacer des appairages	38
Nettoyage et entretien	39
Avertissements	40
Informations techniques	42
Garantie internationale	49

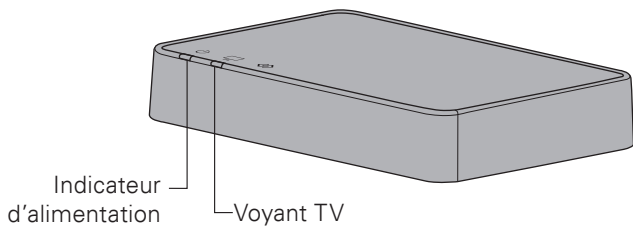
Aperçu du TV-A

Mode	 Indicateur Power	 Indicateur TV
Sous tension, non appairé à des aides auditives	Bleu pâle	Bleu pâle
Appairage terminé (voyant constant 30 secondes)	Bleu fixe	Bleu fixe
Sous tension, pas de streaming	Rouge fixe	Pas de voyant
RCA inséré et streaming	Vert fixe	Vert fixe
Aucune entrée RCA/audio	Vert fixe	Vert clignotant
TOSLINK inséré et streaming (numérique)	Vert fixe	Bleu fixe
TOSLINK inséré et streaming (signal non valide)*	Vert fixe	Rouge clignotant
Condition de Dysfonctionnement défaut**	Rouge clignotant	Pas de voyant

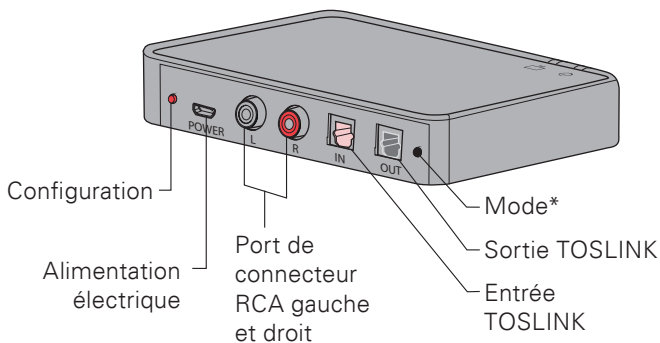
* Essayez une autre connexion d'entrée

** Contactez votre audioprothésiste

Vue frontale



Vue arrière



* Réserve à une utilisation future

Installation

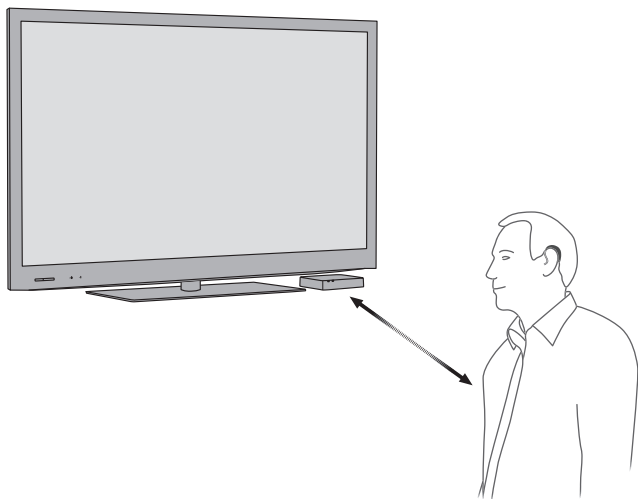
Première utilisation du TV-A

Avant de pouvoir utiliser vos aides auditives avec votre téléviseur, le TV-A doit être connecté à une prise électrique, raccordé au téléviseur et appairé avec vos aides auditives.

Ceci est un guide qui vous explique étape par étape comment installer le TV-A.

Positionnement du TV-A

Placez le TV-A près du téléviseur, en position horizontale, avec un champ de vision dégagé jusqu'aux aides auditives.



Connexion du TV-A à une prise électrique

Commencez par brancher le TV-A à une prise électrique.

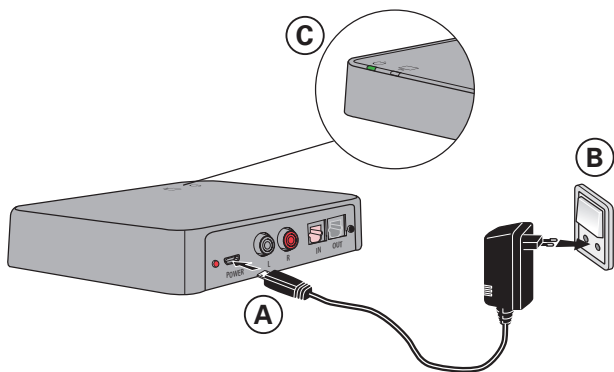
Utilisez fourni l'alimentation électrique

1. Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur « Power » du TV-A. (A)
2. Branchez l'alimentation électrique dans la prise secteur murale (B).
3. Vérifiez que l'alimentation est sous tension (C) ; après quelques secondes, les deux indicateurs passeront au bleu pour indiquer que l'appairage avec vos aides auditives est nécessaire. Voir page 24.

Remarque importante

Lors du chargement du TV-A, utilisez l'alimentation électrique d'origine fournie 5,0V/1A, portant le marquage CE et le marquage de sécurité.





Connexion du TV-A au téléviseur

Vous pouvez connecter le TV-A au téléviseur de quatre façons différentes.

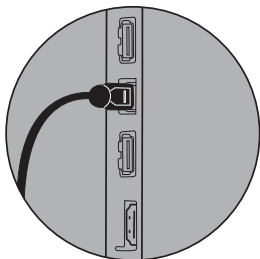
Connexion
TOSLINK (PCM stéréo numérique ou Dolby® Digital*)
Sortie audio RCA (G + D)
Sortie mini jack (généralement prise casque)
Sortie audio prise péritel (G + D)

* Dolby est une marque enregistrée de Dolby Laboratories.

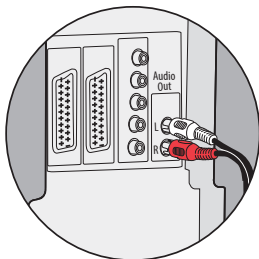
Nous vous recommandons d'utiliser TOSLINK.

Reportez-vous aux pages suivantes pour obtenir une solution adaptée à votre téléviseur.

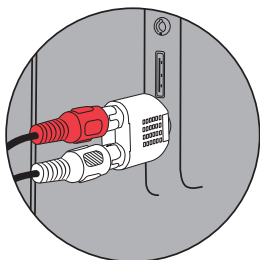
TOSLINK



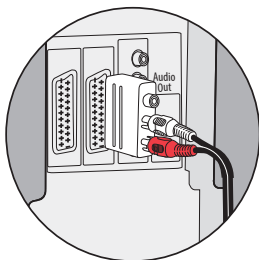
RCA



Mini jack



Prise péritel

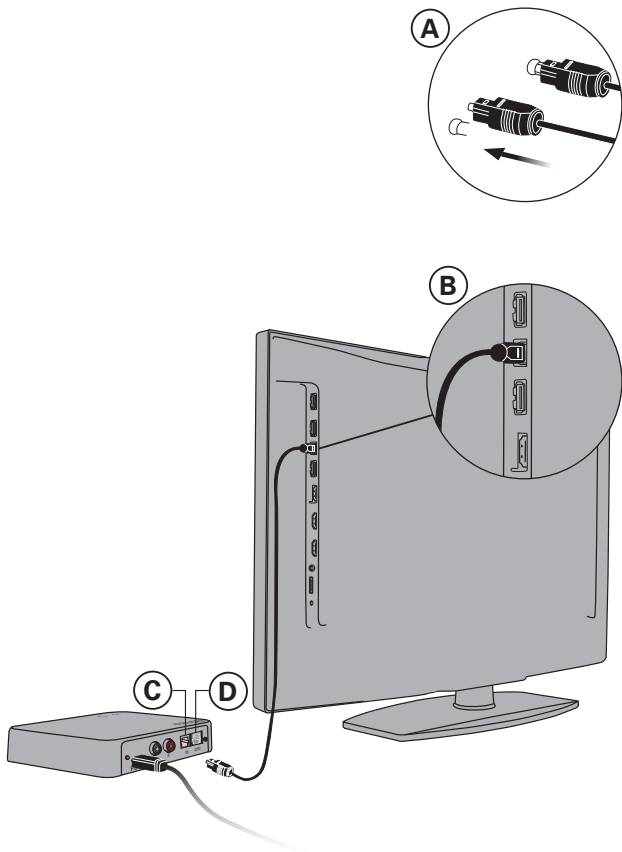


Connexion par TOSLINK

1. Utilisez le câble TOSLINK.
2. Retirez le capuchon en plastique du câble TOSLINK (A).
3. Branchez le câble TOSLINK à la sortie TOSLINK de votre téléviseur/système home cinéma (B).
4. Branchez le câble TOSLINK à l'entrée TOSLINK rose (C) du TV-A.
5. La sortie TOSLINK (D) peut être utilisée pour brancher d'autres appareils TOSLINK tels que les décodeurs Dolby® externes et les systèmes de son surround.
6. Reportez-vous à la page 24 pour l'appairage du TV-A avec vos aides auditives.



Il peut s'avérer nécessaire de configurer votre téléviseur, votre lecteur DVD ou votre système home cinéma pour que la sortie audio correcte soit disponible sur la sortie TOSLINK.

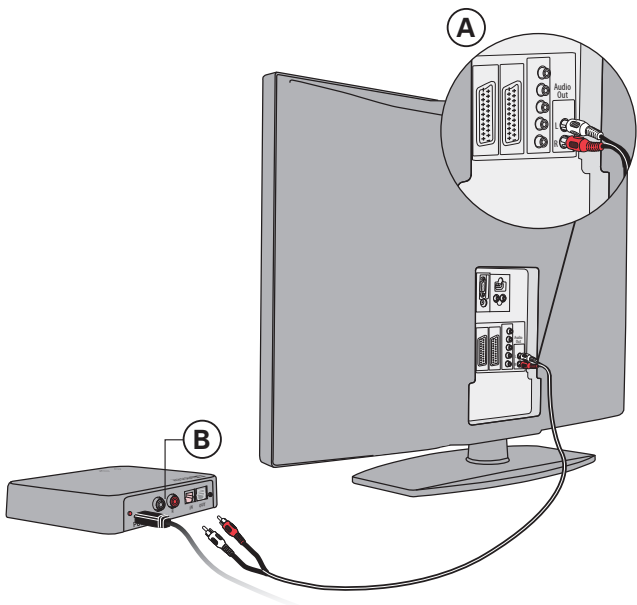


Connexion par RCA

1. Utilisez le câble RCA.
2. Branchez le câble RCA à la sortie RCA de votre téléviseur (A) ou de votre système home cinéma. (généralement marquée « SORTIE AUDIO G – D » et intégrée au panneau arrière ou inférieur du téléviseur.)
3. Branchez le câble RCA aux connecteurs RCA (B) à l'arrière du TV-A.
4. Reportez-vous à la page 24 pour l'appairage des aides auditives avec le TV-A.



Il peut s'avérer nécessaire de configurer votre téléviseur pour que la sortie audio correcte soit disponible sur la sortie RCA.

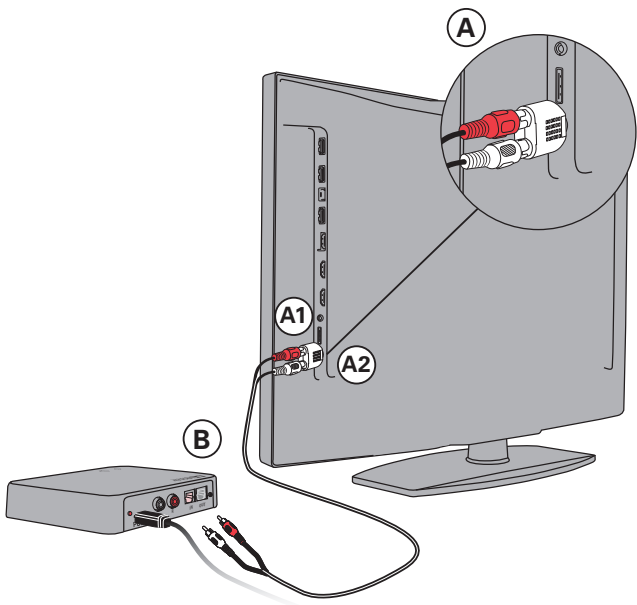


Connexion par adaptateur mini jack

1. Utilisez l'adaptateur mini jack (A).
2. Branchez le câble RCA à l'adaptateur mini jack (A1).
3. Branchez le mini jack au téléviseur, il s'agit généralement de la prise casque (A2).
4. Branchez les connecteurs RCA à l'entrée RCA du TV-A (B).
5. Reportez-vous à la page 24 pour l'appairage du TV-A avec vos aides auditives.



Les haut-parleurs du téléviseur peuvent être coupés lors de la connexion à la prise casque, et le son sera uniquement entendu par les aides auditives via le TV-A.



Connexion par prise péritel

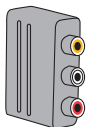
1. Utilisez un adaptateur péritel* (A).
2. Branchez le câble RCA aux terminaux rouge et blanc sur l'adaptateur péritel (B).
3. Branchez l'adaptateur péritel à la sortie péritel de votre téléviseur (C).
4. Branchez les connecteurs RCA à l'entrée RCA du TV-A (D).
5. Reportez-vous à la page 24 pour l'appairage du TV-A avec vos aides auditives.

* L'adaptateur péritel est un accessoire qui n'est pas inclus dans le conditionnement. Si vous avez besoin d'un adaptateur péritel, adressez-vous à votre audioprothésiste.



La sortie audio du connecteur péritel peut dépendre de la source sélectionnée sur le téléviseur. Par exemple, certains téléviseurs rendent uniquement disponible le son du téléviseur sur la sortie péritel (non pas le son provenant d'un lecteur DVD branché).

Adaptateur péritel (accessoire)

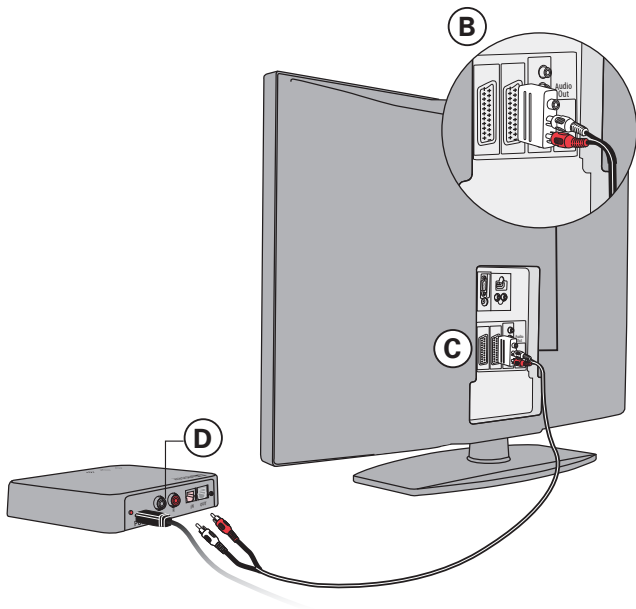


A

B

C

D



Appairage du TV-A avec vos aides auditives

Avant d'utiliser le TV-A, celui-ci doit être appairé avec vos aides auditives.

L'appairage ne s'effectue qu'une seule fois, et prend environ de 20 à 60 secondes.



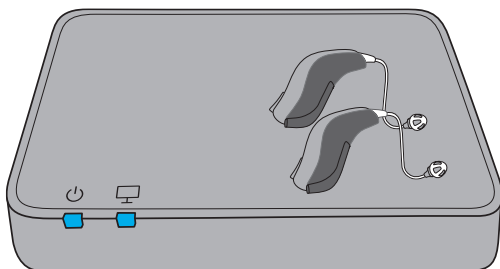
Ce TV-A peut être appairé à autant d'aides auditives que vous le souhaitez. Tous les utilisateurs pourront entendre le même son. Reportez-vous à la page 36 pour de plus amples informations.

Remarque importante

Consultez le mode d'emploi de votre aide auditive pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de vos aides auditives spécifiques.

Assurez-vous que le TV-A est allumé.

Redémarrez les aides auditives pour activer le mode appairage. Consultez le mode d'emploi de vos aides auditives pour savoir comment les éteindre et les rallumer.



Placez les deux aides auditives près de (ou sur) le dessus du TV-A.

L'appairage est terminé lorsque l'indicateur Power et l'indicateur TV sont bleus pendant environ 30 secondes.

Voyants TV et de fonctionnement	Mode
Bleu fixe	Appairage terminé

Allumer le son du téléviseur avec vos aides auditives

Une fois qu'un TV-A a été appairé avec vos aides auditives, il devient disponible comme programme dans vos aides auditives. Pour écouter la télévision, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de sélection des programmes de vos aides auditives et de le maintenir enfoncé pour changer de programme.

Le cycle des programmes dépend des programmes déjà disponibles dans vos aides auditives.

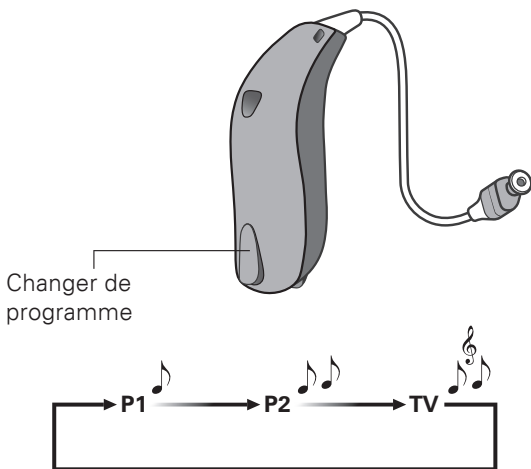
L'indication du programme TV, différente de celles des aides auditives, est entendue dès que le programme TV est sélectionné.

Remarque importante

Consultez le mode d'emploi de votre aide auditive pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de votre aide auditive spécifique.

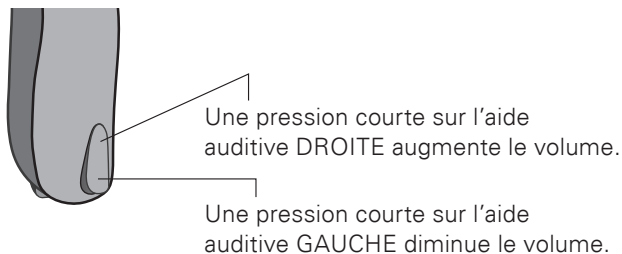
Couper le son du téléviseur avec vos aides auditives

Pour couper le son du téléviseur, passez simplement au programme souhaité depuis vos aides auditives.



Contrôler le volume avec vos aides auditives

Utilisez le bouton du volume de vos aides auditives pour régler le niveau de volume TV dans les deux aides auditives. Ajustez le volume en appuyant brièvement en haut ou en bas. Appuyez brièvement et à plusieurs reprises pour effectuer d'autres ajustements.



*

Le volume TV dans les aides auditives n'est généralement pas affecté par les réglages du volume depuis la télécommande TV.

Remarque importante

Nous vous conseillons de vous reporter au mode d'emploi de vos aides auditives pour en savoir plus sur leurs fonctionnalités spécifiques.

Allumer le son du téléviseur avec la télécommande des aides auditives

La télécommande RC-A est un accessoire proposé en option pour vos aides auditives sans fil.

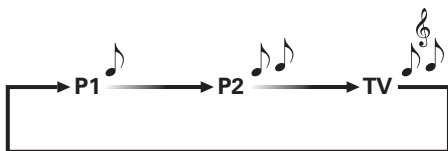
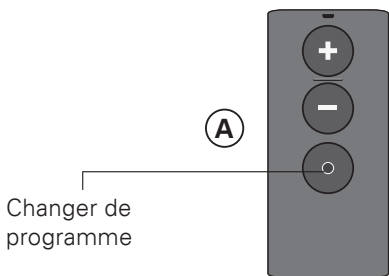
Une fois qu'un TV-A a été appairé avec vos aides auditives, il devient disponible comme programme. Pour écouter la télévision, appuyez simplement sur le sélecteur de programme et changez de programme (A).

Le cycle des programmes dépend des programmes déjà disponibles dans vos aides auditives.

L'indication du programme TV, qui est différente des indications de programme, est entendue dès que le programme TV est sélectionné.

Couper le son du téléviseur avec votre télécommande

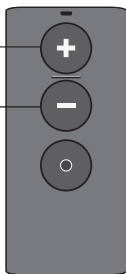
Pour couper le son du téléviseur, passez simplement au programme souhaité depuis vos aides auditives.



Contrôler le volume avec votre télécommande RC-A

Utilisez les boutons de volume de votre télécommande pour régler le niveau de volume TV dans les deux aides auditives.

Ajustez le volume en appuyant brièvement en haut ou en bas. Répétez la pression courte pour effectuer d'autres réglages.



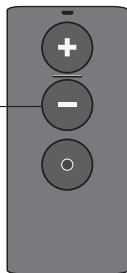
*

Le volume TV dans les aides auditives n'est généralement pas affecté par les réglages du volume depuis la télécommande TV.

Couper le son avec votre télécommande RC-A

Pendant que vous regardez la télévision, vous pouvez éteindre les microphones dans vos aides auditives afin d'entendre uniquement le son du téléviseur.

Appuyez sur le bouton de diminution du volume et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le son ambiant soit coupé.



Pour les réactiver, appuyez brièvement sur un des boutons de volume.



Les fonctions de mode silencieux et de volume sont optionnelles et peuvent être personnalisées avec l'aide de votre audioprothésiste.

Utiliser le TV-A avec l'application EasyControl-A de Bernafon

Le son du TV-A peut également être contrôlé à l'aide de l'application EasyControl-A de Bernafon.

Nous vous conseillons de vous reporter au mode d'emploi « Application EasyControl-A de Bernafon pour Android et iOS » pour plus d'informations

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch et Apple Watch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Plus d'un utilisateur

Un nombre illimité d'utilisateurs d'aides auditives peut écouter le son d'un même TV-A. Appairez les aides auditives au TV-A tel que décrit à la page 24.

Plusieurs connexions possibles au TV-A

Vos aides auditives peuvent être appairées avec 4 TV-A maximum.

Lorsque vous passez en mode « Programme TV », vos aides auditives se connectent automatiquement au dernier TV-A connecté se trouvant à leur portée. C'est-à-dire qu'elles se connectent à la dernière télévision que vous avez regardée ayant diffusé du son directement vers vos aides auditives. Si vous entendez du son en provenance d'une autre télévision que celle souhaitée, vous pouvez :

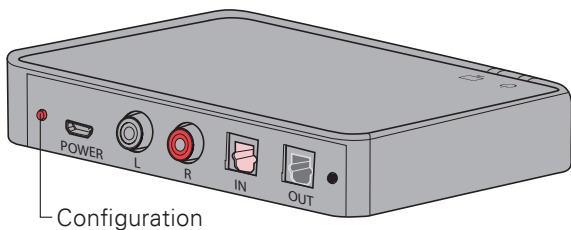
- 1a) Éteindre la télévision dont vous ne souhaitez pas entendre le son et attendre 5 minutes, ou
- 1b) Arrêter le son diffusé par le TV-A en déconnectant le cordon d'alimentation.
- 2) Sortir du « Programme TV » présent dans vos aides auditives.
- 3) Vous assurer que vous êtes à la portée de la télévision et du TV-A auxquels vous souhaitez vous connecter et veiller à ce qu'ils soient (toujours) allumés.
- 4) Entrer dans le « Programme TV » de vos aides auditives.

- 5) Vos aides auditives seront désormais connectées à la télévision et au TV-A souhaités.
- 6) Si une autre personne souhaite regarder la télévision que vous avez éteinte, elle peut être rallumée après 5 minutes. Si vous ne souhaitez pas attendre 5 minutes avant de l'allumer, vous pouvez effectuer l'étape 1b ci-dessus et le câble d'alimentation peut être reconnecté immédiatement après l'étape 5.

Supprimer un utilisateur/effacer des appairages

Pour supprimer un utilisateur de votre TV-A, effectuez une réinitialisation du système et réapparez les aides auditives requises.

1. Réinitialiser le système : appuyez sur le bouton Configuration et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes.
2. Les indicateurs passent au bleu pour indiquer qu'aucun appairage n'est effectué.
3. Réapparez les appareils requis (voir page 24).



Voyants TV et de fonctionnement	Mode
Bleu pâle	Aucun appairage

Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le TV-A.

Remarque importante

Le TV-A ne doit jamais être lavé ni immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

Avertissements

Pour votre sécurité personnelle et pour assurer une utilisation correcte, nous vous conseillons de vous familiariser pleinement avec les avertissements généraux suivants avant d'utiliser votre TV-A. Consultez votre audioprothésiste si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec votre TV-A durant son utilisation ou à cause de son utilisation. Votre audioprothésiste vous aidera à résoudre les problèmes liés à la manipulation et, le cas échéant, à en effectuer la description auprès du fabricant et/ou des autorités nationales.

Avertissements

Risques d'incendie

- La source d'alimentation de votre TV-A n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation.

Interférences

- Votre TV-A a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre votre TV-A et d'autres appareils peuvent se manifester. Si cela se produit, augmentez la distance entre le TV-A et l'appareil causant des interférences.

Connexion à un équipement externe

- La sécurité d'utilisation du TV-A, lorsqu'il est connecté à un équipement externe avec un câble d'entrée auxiliaire, dépend de la source extérieure des signaux. Lorsqu'il est connecté à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme à la norme IEC-62368-1 ou à des normes de sécurité équivalentes.

Accessoires non fournis incompatibles

- Utilisez uniquement des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par le fabricant. Les accessoires incompatibles peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de votre appareil.

Informations techniques

Nom du modèle	TVA3
GTIN	05714464006762
Conditions d'utilisation	
Conditions d'utilisation	Température: +5 °C à +40 °C Humidité: 15 % à 93 %, humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique: 700 hPa à 1060 hPa
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées durant le transport et le stockage: Température: -25 °C à +70 °C Humidité: 15 % à 93 %, humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique: 700 hPa à 1060 hPa
Dimensions	124 x 80 x 21 mm ; poids 107 g

Caractéristiques du système	<ul style="list-style-type: none"> · Appairage automatique : Le TV-A s'appaire automatiquement avec les aides auditives en mode appairage · AutoStream : Le TV-A commence automatiquement à diffuser du contenu audio en streaming lorsqu'un signal audio valide est détecté · MultiConnect : Le TV-A peut se connecter à un nombre illimité d'aides auditives
Compatibilité :	Le TV-A fonctionne avec toutes les versions des aides auditives Bernafon dotées de la technologie radio 2,4 GHz
Connecteurs/ format d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> · Mini jack 3,5 mm (G+D) (avec câble et convertisseur fournis) · RCA (G+D) · Stéréo numérique TOSLINK (PCM)/ Dolby® Digital
Sortie	TOSLINK (sortie tampon de l'entrée TOSLINK)
Portée	Jusqu'à 15 mètres (ligne de vision dégagée du TV-A aux aides auditives)
Entrées audio (format)	<ul style="list-style-type: none"> · Entrée analogique stéréo (RCA) · Stéréo/PCM (TOSLINK) · Dolby® Digital (TOSLINK)
Latence (entrée TV-A vers l'écouteur de l'aide auditive)	<p>Analogique : 25 ms</p> <p>Numérique : 28 ms</p> <p>Dolby® Digital : 45 ms</p>

Sensibilité d'entrée de la ligne	6 dB Vrms (analogique), impédance : 10 K Ω
Bande passante audio	10 kHz/stéréo de l'entrée aux aides auditives
Auto-ajustement dynamique	AGC (entrées analogiques) (ligne à environ 0 dB 5 secs)
Indicateurs d'état	LED de fonctionnement et d'état sur le devant
Couleurs	Gris foncé
Consommation électrique	En veille, aucun streaming de son : 0,8 W Streaming de son : 1,5 W
Émetteur-récepteur :	
Fréquence de fonctionnement	2,402 GHz – 2,480 GHz (bande ISM)
Nombre de canaux	39
Puissance de sortie	Max. 17,1 dBm EIRP. Conforme à toutes les normes pertinentes.
Bande passante du canal	1 MHz/2 MHz
Type de modulation	GFSK/2GFSK
Désignation ITU	F7E

Le TV-A contient un émetteur-récepteur radio doté de la technologie Bluetooth Low Energy (BLE) et d'une technologie radio à courte portée exclusive, fonctionnant toutes les deux à une bande ISM de 2,4 GHz. L'émetteur radio est faible et reste toujours en dessous de 50 mW, ce qui équivaut à 17 dBm de puissance rayonnée totale. Le TV-A est conforme aux normes internationales concernant les émetteurs radio, la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur le TV-A, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans la section « Informations techniques » (voir pages 42–44).

États-Unis et Canada

Cet appareil est certifié selon les normes suivantes :

FCC ID : 2ACAHTVA3

IC : 11936A-TVA3

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Remarque : Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes NMB-003.

Remarque : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie en radio-fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance

Le fabricant déclare que le TV-A est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



Fabricant :

SBO Hearing A/S
 Kongebakken 9
 DK-2765 Smørum
 Danemark
www.sbohearing.com

Importé et Distribué par :

Audmet Canada Ltd
 1600-4950 Yonge St
 Toronto, ON M2N 6K1
www.bernafon.ca



Les déchets d'équipements électroniques doivent être gérés conformément à la réglementation locale.

Garantie internationale






Votre TV-A bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, câbles, alimentations électriques, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e)/ incorrect(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, n'hésitez pas à le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Apportez votre TV-A à votre audioprothésiste, il prendra le temps nécessaire de rectifier immédiatement les problèmes mineurs et effectuer des réglages.

Description des symboles utilisés dans ce manuel ou sur l'étiquette d'emballage

	<p>Avertissements Les textes signalés par un point d'exclamation doivent être lus avant d'utiliser le produit.</p>
	<p>Fabricant Le produit est élaboré par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté de ce symbole. Indique le fabricant de l'appareil médical, tel que défini par les Directives UE 2017/745 et 2017/746.</p>
	<p>Marquage CE Le produit est conforme à la Directive sur les Appareils Médicaux 2017/745.</p>
	<p>Déchets électroniques (DEEE) Veuillez recycler vos aides auditives, accessoires ou piles conformément aux réglementations en vigueur ou les renvoyer à votre audioprothésiste pour qu'il les élimine. L'équipement électronique est couvert par la Directive 2012/19/UE sur les déchets et l'équipement électrique (DEEE).</p>
	<p>Marquage de Conformité Réglementaire (RCM) Ce produit est conforme à la sécurité électrique, la CEM et aux exigences relatives au spectre radioélectrique pour les produits destinés au marché Australien ou Néo-zélandais.</p>
	<p>Double isolation Indique que l'alimentation électrique du produit est doublement isolée. Cela signifie qu'il existe un risque très faible de défauts uniques, c'est-à-dire que l'apparition de défauts uniques est évitée.</p>
	<p>Utilisation en intérieur Indique que le produit répond aux exigences d'une utilisation en intérieur.</p>

<div data-bbox="135 227 315 309" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Conforme aux normes IMDA DA103820</p> </div>	<p>Étiquette IMDA de Singapour Indique que l'appareil est conforme aux normes et spécifications publiées par Info-Communications Media Development Authority (IMDA), est compatible avec les réseaux de télécommunications publics de Singapour et ne provoque pas d'interférences en radiofréquence avec d'autres réseaux de radio-communication autorisés.</p>
	<p>Label ICASA d'Afrique du Sud Indique que cet appareil dispose d'une licence pour être vendu en Afrique du Sud.</p>
	<p>Symbole TELEC du Japon Indique le symbole des équipements radio certifiés.</p>
	<p>Étiquette ANATEL du Brésil Indique que l'appareil est certifié et homologué au Brésil.</p>
<div data-bbox="174 790 282 851" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>MD</p> </div>	<p>Dispositif médical Cet appareil est un dispositif médical.</p>
	<p>Tenir au sec Indique un appareil médical qui doit être protégé de l'humidité.</p>
<div data-bbox="168 997 288 1059" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>RÉF</p> </div>	<p>Référence catalogue Indique le nombre du catalogue du fabricant pour que l'appareil médical puisse être identifié.</p>
<div data-bbox="168 1128 288 1182" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>NS</p> </div>	<p>Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant pour qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.</p>
<p>Entrée nominale: 5,0 V  0,4 A</p>	<p>Prise d'alimentation électrique Indique la puissance entre la prise et votre appareil électrique.</p>
<div data-bbox="189 1359 267 1406" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>UDI</p> </div>	<p>Identifiant unique de l'appareil Indique un opérateur qui contient des informations d'identification unique de l'appareil.</p>

Date: _____ Modèle: _____

Période de garantie : _____

N° de série : _____

Centre auditif

< >
8,15 mm

Placeholder
for FSC logo

^
19 mm
v

< 15 mm >

^
9,0 mm
v

FSC
MIX
Paper
FSC® C043879

Siège social mondial

Bernafon AG

Morgenstrasse 131

3018 Bern

Suisse

www.bernafon.com



0000220685000001

bernafon 
Your hearing • Our passion